

M 6 1 8 9

## *Gilet manches courtes*

*Vest met korte mouwen — Short sleeved cardigan*

### *Un savoir-faire depuis 1946*

La fabrication de la laine à tricoter est un savoir-faire chez Bergère de France depuis 1946. Depuis tout ce temps, nous préparons les matières premières et les transformons dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous achetez directement chez le fabricant.



### *Une filature*

CERTIFIÉE OEKO-TEX DEPUIS 2023



*“ Vous avez la garantie  
d'un produit sain pour  
la famille et bébé !*

Depuis 2023, Bergère de France est certifié OEKO-TEX Classe 1. Cela indique que nos fils à tricoter sont fabriqués dans notre filature en l'absence de substances nocives dans des proportions pouvant présenter un risque pour la santé. Vous pouvez être assuré(e) de disposer d'un produit sain pour vous, votre famille et votre bébé.

*Flasher-moi !*



STANDARD  
100



CQ 1317/1  
IFTH

Édité par Bergère de France

[bergeredefrance.fr](http://bergeredefrance.fr)

[bergere-de-france.be](http://bergere-de-france.be)

[nl.bergere-de-france.nl](http://nl.bergere-de-france.nl)

[bergeredefrance.co.uk](http://bergeredefrance.co.uk)



M 6 1 8 9

## Gilet manches courtes

*Le niveau de difficulté*

**BBBBB** Intermédiaire

*Les tailles*

2 3 4 6 8 ans

*Le nombre de pelotes en,* COTON SATINÉ

5 5 5 6 7 Navy 10926

*Le matériel*

Les aiguilles n° 4.

4 boutons incurvés en buis naturel Ø 20 mm réf. 50444, les 6.

### Le point employé

**POINT DE DAMIERS**, aig. n° 4. Sur un nombre de m. divisible par 4 + 2.

**1er rg (endroit du travail)** : 2 m. endroit, \* 2 m. envers, 2 m. endroit \*, répéter de \* à \*.

**2ème rg** : tricoter comme les m. se présentent.

**3ème rg** : 2 m. envers, \* 2 m. endroit, 2 m. envers \*, répéter de \* à \*.

**4ème rg** : tricoter comme les m. se présentent.

**5ème rg** : reprendre au 1er rg.

### L'échantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/apprendre-tricot-crochet](http://bergeredefrance.fr/apprendre-tricot-crochet)).

Un carré de 10 cm point de damier = 24 m. et 32 rgs.

### La réalisation

#### DOS :

Monter **74-78-84-88-94** m. Tricoter point de damiers en commençant :

**2 ans - 3 ans et 8 ans** : comme l'explication.

**4 ans et 6 ans** : par 3 m. envers, puis l'explication.

#### Emmanchures :

A **21-22-24-25-26** cm (**68-70-76-80-84** rgs) de haut, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

Puis, continuer sur les **60-64-70-74-80** m. restantes.

#### Épaules et encolure :

A **34-36-38-40-42** cm (**108-114-120-128-134** rgs) de hauteur totale, **pour les épaules** rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

**2 ans** : 3 x 6 m.,

**3 ans** : 2 x 6 m., 1 x 7 m.,

**4 ans** : 1 x 6 m., 2 x 7 m.,

**6 ans** : 3 x 7 m.,

**8 ans** : 1 x 7 m., 2 x 8 m.,

**en même temps** que la 1ère diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre les **20-22-26-28-30** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure 1 x 2 m.

#### DEVANT GAUCHE :

Monter **42-44-47-49-52** m. Tricoter point de damiers en commençant :

**2 ans - 3 ans et 8 ans** : comme l'explication.

**4 ans et 6 ans** : par 3 m. endroit au lieu de 2.

#### Emmanchure :

Rabattre à droite comme au dos, puis continuer sur les **35-37-40-42-45** m. restantes.

#### Encolure :

A **31-33-35-37-39** cm (**100-106-112-120-126** rgs) de hauteur totale, à gauche rabattre tous les 2 rgs 1 x **10-11-13-14-15** m., 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

#### Épaule :

Rabattre à droite comme au dos.

#### DEVANT DROIT :

Monter **42-44-47-49-52** m. Tricoter point de damiers en commençant :

**2 ans et 4 ans** : comme l'explication.

**3 ans - 6 ans et 8 ans** : par 2 m. envers puis l'explication.

#### Emmanchure :

Rabattre à gauche comme au dos, puis continuer sur les **35-37-40-42-45** m. restantes.

#### Encolure :

Rabattre à droite comme au devant gauche.

#### Épaule :

Rabattre à gauche comme au dos.

#### MANCHES :

Monter **54-58-60-62-64** m. Tricoter point de damier en commençant :

**2 ans - 3 ans et 6 ans** : comme l'explication.

**4 ans et 8 ans** : par 3 m. endroit au lieu de 2.

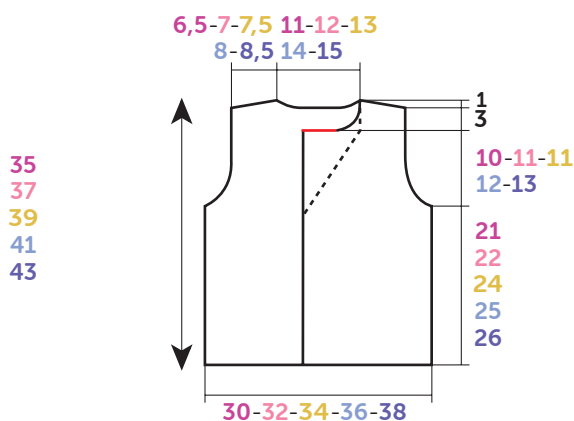
#### Tête de manche :

A **5-5-5-6-6** cm (**16-16-16-20-20** rgs) de haut, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

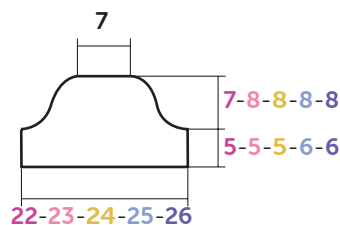
**2 ans** : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 6 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 18 m. restantes.

**3 ans** : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 8 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 18 m. restantes.

**4 ans** : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 7 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 18 m. restantes.



DOS-DEVANT GAUCHE



MANCHE

**Croquis**, mesures en cm

**6 ans** : 2 x 3 m., 1 x 2 m., 7 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 18 m. restantes.

**8 ans** : 2 x 3 m., 1 x 2 m., 7 x 1 m., 1 x 2 m., 2 x 3 m. et les 18 m. restantes.

**COL :**

Monter **82-86-90-94-98** m. Tricoter **6** cm (**20** rgs) point de damiers, **mais** au dernier rg, tricoter 2 m. endroit, \* 2 m. ensemble envers, 2 m. endroit \*, répéter de \* à \*.

Puis, laisser en attente les **62-65-68-71-74** m. restantes.

**FINITIONS :**

Assembler les épaules.

Poser à points arrière l'endroit du col, au bord de l'encolure, sur l'**envers** du travail en laissant libres **10-11-12-13-14** m. (= trait **rouge** sur le croquis) de chaque côté des devants. Puis, plier le col sur l'endroit.

Coudre la tête des manches au bord des emmanchures.

Faire les coutures des manches et des côtés du gilet.

Sur le devant gauche, former **4** boutonnieres sans couper les fils à **4** m. du bord (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/apprendre-tricot-crochet](http://bergeredefrance.fr/apprendre-tricot-crochet)), la 1ère à **3** cm du bas, la 2ème à **21-22-24-25-26** cm de hauteur totale, les autres régulièrement espacées.

Coudre les boutons.

Au porté, plier sur l'endroit le haut des devants (voir pointillés sur le croquis).



M 6 1 8 9

## Vest met korte mouwen

### Moeilijkheidsgraad

BBBBBB Intermediair

### Maten

2 3 4 6 8 jaar

### Aantal ballen in COTON SATINÉ

5 5 5 6 7 Navy 10926

### Benodigheden

Breinaalden nr. 4.

4 naturel buxus knopen Ø 20 mm art. 50444, per 6.

### Gebruikte steek

**DAMBORDSTEЕК**, nld. nr. 4. Over een aantal st. deelbaar door 4 + 2.

**1e nld. (goede kant van het werk)** : 2 st. recht, \* 2 st. averecht, 2 st. recht \*, herhalen van \* tot \*.

**2e nld.** : de st. breien zoals ze op de nld. staan.

**3e nld.** : 2 st. averecht, \* 2 st. recht, 2 st. averecht \*, herhalen van \* tot \*.

**4e nld.** : de st. breien zoals ze op de nld. staan.

**5e nld.** : herhalen vanaf de 1e nld.

### Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)).

Een vierkant van 10 cm in dambordsteek = 24 st. en 32 nld.

### Uitvoering

### RUGPAND :

**74-78-84-88-94** st. opzetten, dambordsteek breien en hierbij beginnen voor :

**2 jaar - 3 jaar en 8 jaar** : volgens de beschrijving.

**4 jaar en 6 jaar** : met 3 st. averecht, dan volgens de beschrijving.

### Armsgaten :

Op **21-22-24-25-26** cm (**68-70-76-80-84** nld.) hoogte aan beide kanten elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten.

Dan verder breien over de overige **60-64-70-74-80** st.

### Schouders en hals :

Op **34-36-38-40-42** cm (**108-114-120-128-134** nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor:

**2 jaar** : 3 x 6 st.,

**3 jaar** : 2 x 6 st., 1 x 7 st.,

**4 jaar** : 1 x 6 st., 2 x 7 st.,

**6 jaar** : 3 x 7 st.,

**8 jaar** : 1 x 7 st., 2 x 8 st.,

**tegelijk** met de 1e schoudermindering **voor de hals** de middelste **20-22-26-28-30** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

### LINKERVOORPAND :

**42-44-47-49-52** st. opzetten, dambordsteek breien en hierbij beginnen voor :

**2 jaar - 3 jaar en 8 jaar** : volgens de beschrijving.

**4 jaar en 6 jaar** : met 3 st. recht i.p.v. met 2.

### Armsgat :

Rechts afkanten als voor het rugpand, dan verder breien over de overige **35-37-40-42-45** st.

### Hals :

Op **31-33-35-37-39** cm (**100-106-112-120-126** nld.) totale hoogte links elke 2e nld. 1 x **10-11-13-14-15** st., 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten.

### Schouder :

Rechts afkanten als voor het rugpand.

### RECHTERVOORPAND :

**42-44-47-49-52** st. opzetten, dambordsteek breien en hierbij beginnen voor :

**2 jaar en 4 jaar** : volgens de beschrijving.

**3 jaar - 6 jaar en 8 jaar** : met 2 st. averecht, dan volgens de beschrijving.

### Armsgat :

Links afkanten als voor het rugpand, dan verder breien over de overige **35-37-40-42-45** st.

### Hals :

Rechts afkanten als voor het linkervoorpand.

### Schouder :

Links afkanten als voor het rugpand.

### MOUWEN :

**54-58-60-62-64** st. opzetten, dambordsteek breien en hierbij beginnen voor :

**2 jaar - 3 jaar en 6 jaar** : volgens de beschrijving.

**4 jaar en 8 jaar** : met 3 st. recht i.p.v. met 2.

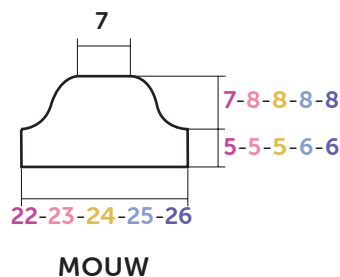
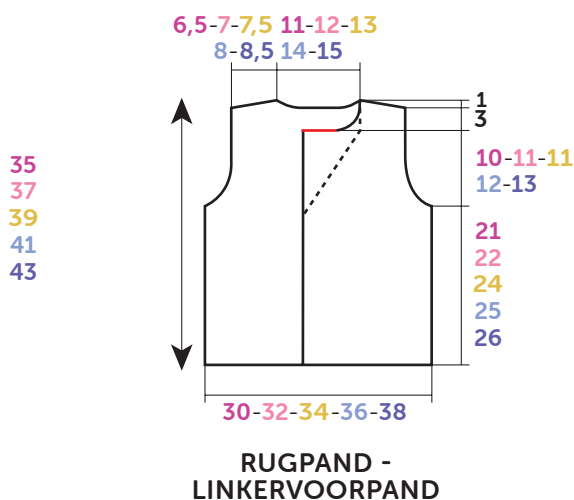
### Mouwkop :

Op **5-5-5-6-6** cm (**16-16-16-20-20** nld.) hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

**2 jaar** : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 6 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 18 st.

**3 jaar** : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 8 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 18 st.

**4 jaar** : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 7 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 18 st.



#### Tekening, maten in cm

**6 jaar** : 2 x 3 st., 1 x 2 st., 7 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 18 st.

**8 jaar** : 2 x 3 st., 1 x 2 st., 7 x 1 st., 1 x 2 st., 2 x 3 st. en de overige 18 st.

#### KRAAGJE :

**82-86-90-94-98** st. opzetten, **6 cm (20 nld.)** dambordsteek breien, **maar** in de laatste nld. breien : 2 st. recht, \* 2 st. samen averecht, 2 st. recht \*, herhalen van \* tot \*.

Dan de overige **62-65-68-71-74** st. laten wachten.

#### AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De goede kant van het kraagje met de stiksteek, langs de hals, op de **achterkant** van het werk naaien, hierbij **10-11-12-13-14** st. vrij laten aan elke kant van de voorpanden (= **rode** lijn op de tekening). Dan het kraagje naar de goede kant omvouwten.

De mouwkoppen langs de rand van de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van het vestje aan elkaar naaien.

In het linkervoorpand, op **4** st. uit de kant **4** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)), het 1e op **3** cm van de onderkant, het 2e op **21-22-24-25-26** cm totale hoogte, de andere op een regelmatige afstand van elkaar.

De knopen aannaaien.

Bij het dragen, de bovenkant van de voorpanden naar buiten omslaan (zie stippellijnen op de tekening).



M 6 1 8 9

## Short sleeved cardigan

### Level of difficulty

BBBBBB Intermediate

### Sizes

2 3 4 6 8 yrs

### The number of balls in, COTON SATINÉ

5 5 5 6 7 Navy 10926

### Materials

4 mm needles.

4 curved natural boxwood buttons Ø 20 mm ref. 50444, pk of 6.

### Stitch used

**CHECKERBOARD STITCH**, using 4 mm needles. Over a number of sts divisible by 4 + 2.

**Row 1 (RS)** : k2, \* p2, k2 \*, rep from \* to \*.

**Row 2** : work the sts as they appear (knit over knit, purl over purl).

**Row 3** : p2, \* k2, p2 \*, rep from \* to \*.

**Row 4** : work the sts as they appear.

Rep rows 1 to 4.

### Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at [bergeredefrance.com/learn-knit-crochet](http://bergeredefrance.com/learn-knit-crochet)).

A 10 cm (4 in) square measured over checkerboard st = 24 sts & 32 rows.

### To make

#### BACK :

CO **74-78-84-88-94** sts. Work in checkerboard st, starting : **2 yrs - 3 yrs & 8 yrs** : as the instructions.

**4 yrs et 6 yrs** : with p3, then as the instructions.

#### Armholes :

When work measures **21-22-24-25-26** cm [**8¼-8¾-9½-10-10¼** in] (**68-70-76-80-84** rows) total, cast off at beg of every row: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 4 times.

Cont on the rem **60-64-70-74-80** sts.

#### Shoulders & neck :

When work measures **34-36-38-40-42** cm [**13½-14¼-15-15¾-16½** in] (**108-114-120-128-134** rows) total, cont as foll:

Next row (RS) : cast off **6-6-6-7-7** sts, patt **14-15-16-16-18** sts, cast off **20-22-26-28-30** sts, patt to end.

Next row : cast off **6-6-6-7-7** sts, patt to cast-off sts & place rem sts on a spare needle.

Each side will now be completed separately.

\* Cast off 2 sts at neck edge on next row & cont to cast off at shoulder edge on every alt row : **6-6-7-7-8** sts **2-1-2-2-2** times, 7 sts **0-1-0-0-0** times \*.

With WS of work facing rejoin yarn to rem sts & work from \* to \*.

#### LEFT FRONT :

CO **42-44-47-49-52** sts. Work in checkerboard st, starting : **2 yrs - 3 yrs & 8 yrs** : as the instructions.

**4 yrs et 6 yrs** : with k3, instead of 2.

#### Armhole :

Cast off at beg of RS rows as for back then cont on the rem **35-37-40-42-45** sts.

#### Neck :

When work measures **31-33-35-37-39** cm [**12-13-13¾-14½-15¼** in] (**100-106-112-120-126** rows) total, cast off at beg of every WS row : **10-11-13-14-15** sts once, 3 sts once, 2 sts once, 1 st 2 times.

#### Shoulder :

Cast off at beg of every RS row **6-6-6-7-7** sts **3-2-1-3-1** times, **0-7-7-0-8** sts **0-1-2-0-2** times.

#### RIGHT FRONT :

CO **42-44-47-49-52** sts. Work in checkerboard st, starting : **2 yrs & 4 yrs** : as the instructions.

**3 yrs - 6 yrs & 8 yrs** : with p2, then as the instructions.

#### Armhole :

Cast off at beg of WS rows as for back then cont on the rem **35-37-40-42-45** sts.

#### Neck :

Cast off at beg of RS rows as for left front.

#### Shoulder :

Cast off at beg of WS rows as for left front.

#### SLEEVES :

CO **54-58-60-62-64** sts. Work in checkerboard stitch, starting :

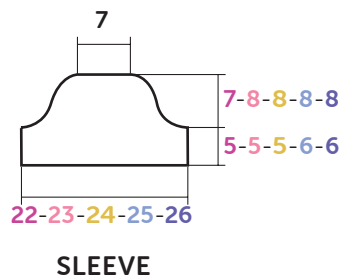
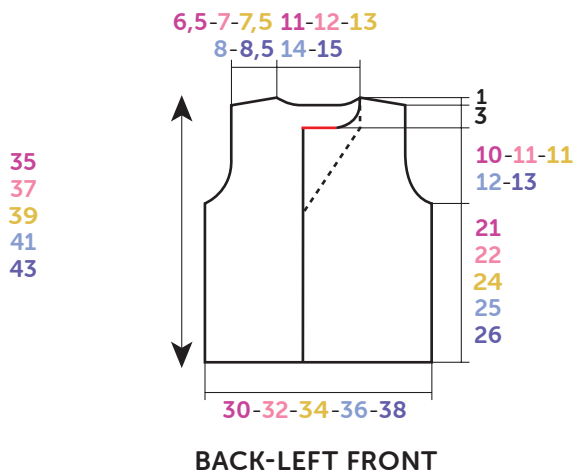
**2 yrs - 3 yrs & 6 yrs** : as the instructions.

**4 yrs & 8 yrs** : with k3 instead of 2.

#### Top of sleeve :

When work measures **5-5-5-6-6** cm [**2-2-2-2¼-2¼** in] (**16-16-16-20-20** rows) total, cast off at beg of every row : 3 sts **2-2-2-4-4** times, 2 sts **2-2-4-2-2** times, 1 st **12-16-14-14-14** times, 2 sts **4-4-4-4-2** times, 3 sts **2-2-2-2-4** times & the rem 18 sts.

#### COLLAR :



**Diagram**, measured in cm

CO **82-86-90-94-98** sts. Work **6** cm [**2¼** in] (**20** rows) checkerboard stitch, **but** on the final row, k2, \* p2tog, k2 \*, rep from \* to \*.

Leave the rem **62-65-68-71-74** sts on a spare needle.

**FINISHING :**

Join the shoulder seams.

Using backstitch graft the collar around the neck edge on the **WS** of work, leaving **10-11-12-13-14** sts (= red line on the diagram) open at each of the front edges (see grafting a border at [bergeredefrance.com/learn-knit-crochet](http://bergeredefrance.com/learn-knit-crochet)). Then, fold the collar to the **RS**.

Sew the top of the sleeves into the armholes.

Sew the side & sleeve seams.

On the left front make **4** buttonholes without cutting the yarn **4** sts from the edge (see our hints & tips at [bergeredefrance.com/learn-knit-crochet](http://bergeredefrance.com/learn-knit-crochet)), the 1st **3** cm (1 in) from the bottom, the 2nd at **21-22-24-25-26** cm (**8¼-8¾-9½-10-10¼** in) total, the others spaced at regular intervals.

Sew on the buttons & secure & weave in all ends.

To wear fold the top of the fronts to the **RS** (see dots on the diagram).